

Voluntariado na Fundação São João de Deus

Ion Craciun

Relatório de Actividades

Resumo—O presente documento pretende relatar a actividade que desenvolvi como voluntário na Fundação São João de Deus (FSJD). Nesta actividade foram dadas aulas de inglês básico a pessoas de idade avançada. O objectivo da actividade foi ensinar as pessoas que não falam inglês, ou falam muito pouco, as coisas básicas da língua e cultura inglesa. Os temas abordados foram família, números, cores, animais, gramática básica, etc. Começamos pelas coisas mais fáceis enumeradas acima e acabamos o curso com a gramática dos verbos no passado.

Palavras Chave—(língua, cultura).

1 INTRODUÇÃO

HOJE em dia falar varias línguas ajuda não só no mercado de trabalho, como ajuda enriquecer os nossos conhecimentos sobre a cultura dos dados países. Inglês é uma língua muito falada no mundo inteiro, e em Portugal não é uma excepção, especialmente é muito falada pelas pessoas jovens. Em muitos dos casos os jovens aprendem inglês vendo televisão. Como se sabe Portugal é um dos poucos países que não dobra os filmes, series e desenhos animados, o que ajuda muito na aprendizagem duma língua estrangeira. No caso das pessoas de idade avançada, aprender uma nova língua é mais difícil, mesmo com ajuda da televisão, radio, professor ou outro meio qualquer. Como sabemos quanto mais velhos ficamos, mais difícil para o nosso cérebro aprender as coisas.

O objectivo desta actividade foi, em primeiro lugar, ensinar as coisas básicas. Começamos com a compreensão do vocabulário acerca de cumprimentar e apresentar pessoas, a seguir passamos para temas como família, números, animais, gramática básica, etc. Tudo isto será explicado melhor na parte de trabalho desenvolvido.

Ao longo das aulas também tentei ensinar

coisas específicas da cultura inglesa, explicar qual a diferença entre varias frases com sentido parecido ou qual a diferença entre o inglês britânico e inglês americano em casos específicos.

2 OBJECTIVOS

Esta actividade já não é a primeira na FSJD, e por isso após a reunião com a responsável, onde discutimos varias actividades que podemos organizar e sejam úteis no futuro, decidimos ensinar inglês básico as pessoas mais velhas. Optamos por esta actividade dado que muitas das vezes as pessoas não sabem o básico por exemplo como responder, como explicar a um turista quando lhes é pedida uma dada informação. Outro exemplo é que se uma pessoa quer viajar, tem que saber o mínimo para interagir la fora, seja num restaurante, museu, hotel etc.

Após me ter comprometido, estipulei alguns objectivos para cumprir durante a actividade, entre os quais se destacam:

- Cumprir com rigor as funções que me foram destinadas.
- Dar o meu melhor e transmitir de uma maneira perceptível, os meus conhecimentos relacionados com a materia.
- Fortalecer e manter um bom ambiente na sala durante a aula.

• Ion Craciun, nr. 66999,
E-mail: ion.craciun@tecnico.ulisboa.pt,
Instituto Superior Técnico, Universidade de Lisboa.

Junho 6, 2015.

(1.0) Excellent	ACTIVITY						DOCUMENT						
(0.8) Very Good	Object × 2	Opt × 1	Exec × 4	Summ × .5	Concl × .5	SCORE	Struct × .25	Orthog × .25	Exec × 4	Form × .25	Titles × .5	File × .5	SCORE
(0.6) Good	0.6	0.6	0.8	1.0	0.6		0.8	1.0	1.0	0.8	1.0	0.6	
(0.4) Fair													
(0.2) Weak													

3 TRABALHO DESENVOLVIDO

Nesta secção vou descrever com mais detalhes os temas abordados ao longo do curso.

3.1 Cumprimentar e Apresentar Pessoas

Na primeira aula, os alunos foram familiarizados com o vocabulário acerca de cumprimentar e apresentar pessoas. Além das frases usadas diariamente para cumprimentar, também aprendemos as frases de agradecimentos, ou aquelas usadas em dias especiais como dia de aniversário, Natal ou Páscoa.

Como já referi na introdução, durante o curso tentei explicar qual a diferença entre várias frases, palavras, que têm em português o mesmo significado, mas em inglês são usadas de forma diferente. Nesta aula tivemos por exemplo as palavras *Sorry* e *Excuse Me*, ou outro par, no caso de dias especiais, *Happy Birthday* e *Congratulations*.

Nos últimos 20 minutos de aula, os alunos fizeram um pequeno diálogo entre eles para consolidar a matéria dada.

3.2 Família, Animais, Números e Cores

Outros temas abordados nas aulas iniciais foram os membros da família, os números, os animais e as cores. No caso dos animais, família e cores os alunos não tiveram dificuldades na aprendizagem, especialmente nos casos dos animais, onde tínhamos animais que se escreviam da mesma maneira que em português e tivemos só que praticar a pronúncia. No caso dos números tive que ensinar os "truques" como decorar os números a partir de 20 para cima.

Para consolidar a matéria foram feitos exercícios.

3.3 Gramática

Esta unidade tinha por objectivo dar a conhecer os conceitos básicos relacionados com os pronomes pessoais, o verbo *to be* usado nas formas afirmativa, negativa e interrogativa, o verbo *to have* no *Present Simple*.

Em relação aos pronomes tentei explicar aos alunos o meu gosto do pronome usado na segunda pessoa singular e plural em inglês. Como sabemos o pronome *You* é usado tanto

na segunda pessoa plural como singular. Este pronome numa empresa cria uma relação de proximidade entre vários funcionários com diferentes estatutos, um ambiente mais familiar. Por sua vez em português muitas vezes é usada a palavra *você*, uma palavra que não gosto muito.

Acabamos a gramática com os verbos no passado simples. Foi explicado como se forma o verbo no passado caso é um verbo regular e foram ensinados alguns dos verbos básicos irregulares. Mais uma vez foram feitos exercícios de consolidação da matéria.

3.4 Aulas de interacção com dispositivos multimédia

Em algumas aulas foram usados computadores e tablets para ouvir diálogos em várias situações encontradas diariamente (ex: ir ao cinema, ir as compras, ir a um restaurante, pedir informações de orientação numa dada cidade) para consolidar e perceber melhor a matéria. Também usamos estes dispositivos para fazer exercícios disponibilizados na internet em várias aplicações.

4 CONCLUSÃO

Concluimos o nosso trabalho fazendo uma revisão do que foi feito. Começamos por ensinar o vocabulário acerca de cumprimentar e apresentar pessoas. A seguir foram ensinadas coisas básicas como os números, cores, família, etc. A medida das aulas iniciais, os alunos também foram familiarizados pouco a pouco com a gramática. Para consolidar a matéria dada durante a aula foram feitos vários exercícios.

Para concluir, posso dizer que a actividade foi sem dúvida muito enfoqueadora. Considero que atingi todos os objectivos que apresentei no início do relatório. A actividade foi concluída com sucesso, ficando os alunos e a coordenadora satisfeitos com o trabalho realizado.

APÊNDICE COMPROVATIVO

Dado que a responsável não conseguiu digitalizar e enviar o comprovativo por email, como anexo vem uma imagem de um email com assinatura digital que confirma a execução da actividade.

Declaração de horas de voluntariado - Potfólio

↑ ↓ ×



FSJD | Sandra Silva (fsjd.sandra.silva@gmail.com) Add to contacts 7:23 PM |
To: Ion Craciun

Para os devidos efeitos, declara-se que **Ion Craciun** realizou 20 horas de voluntariado, colaborando nos projectos sociais da Fundação São João de Deus, no âmbito das actividades de Portfólios, dinamizadas em parceria com o Instituto Superior Técnico.

Com os meus melhores cumprimentos, em hospitalidade!

Sandra Silva | Coordenadora da Delegação de Lisboa

Fundação S. João de Deus
Av. Júlio Dinis, n.º 23 - 1.º Esq. 1050-130 Lisboa
T +351 217 983 400 | Fax +351 217 983 401 | T +351 968 529 268 | www.fsjd.pt
www.facebook.com/fundacaosaojoaodeus

Figura 1. Comprovativo